

残忍的主教

[列支敦士登] 佚名 著 杨立田 编译



 七色阳光绘本故事

残忍的主教

[列支敦士登] 佚名 著 杨立田 编译



 吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

图书在版编目 (C I P) 数据

残忍的主教 / (列支) 佚名著 ; 杨立田编译. — 长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2015. 12
(七色阳光绘本故事)
ISBN 978-7-5581-0152-6

I. ①残… II. ①佚… ②杨… III. ①儿童文学—民间故事—列支敦士登 IV. ①I523.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第023011号

残忍的主教

CANREN DE ZHUJIAO

著 者 [列支敦士登] 佚名
编 译 杨立田
策 划 祖 航
责任编辑 赵黎黎
设计制作 长春圣在动漫学校
开 本 889mm×1194mm 1/24
字 数 3千字
印 张 2
定 价 19.80元
版 次 2016年1月第1版
印 次 2016年1月第1次印刷
印 刷 三河市燕春印务有限公司

出 版 吉林出版集团股份有限公司
发 行 吉林出版集团股份有限公司
地 址 长春市绿园区泰来街1825号
电 话 总编办: 0431-88029858
发行部: 0431-88029836
邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0152-6

版权所有 翻印必究

 七色阳光绘本故事

残忍的主教

[列支敦士登] 佚名 著 杨立田 编译



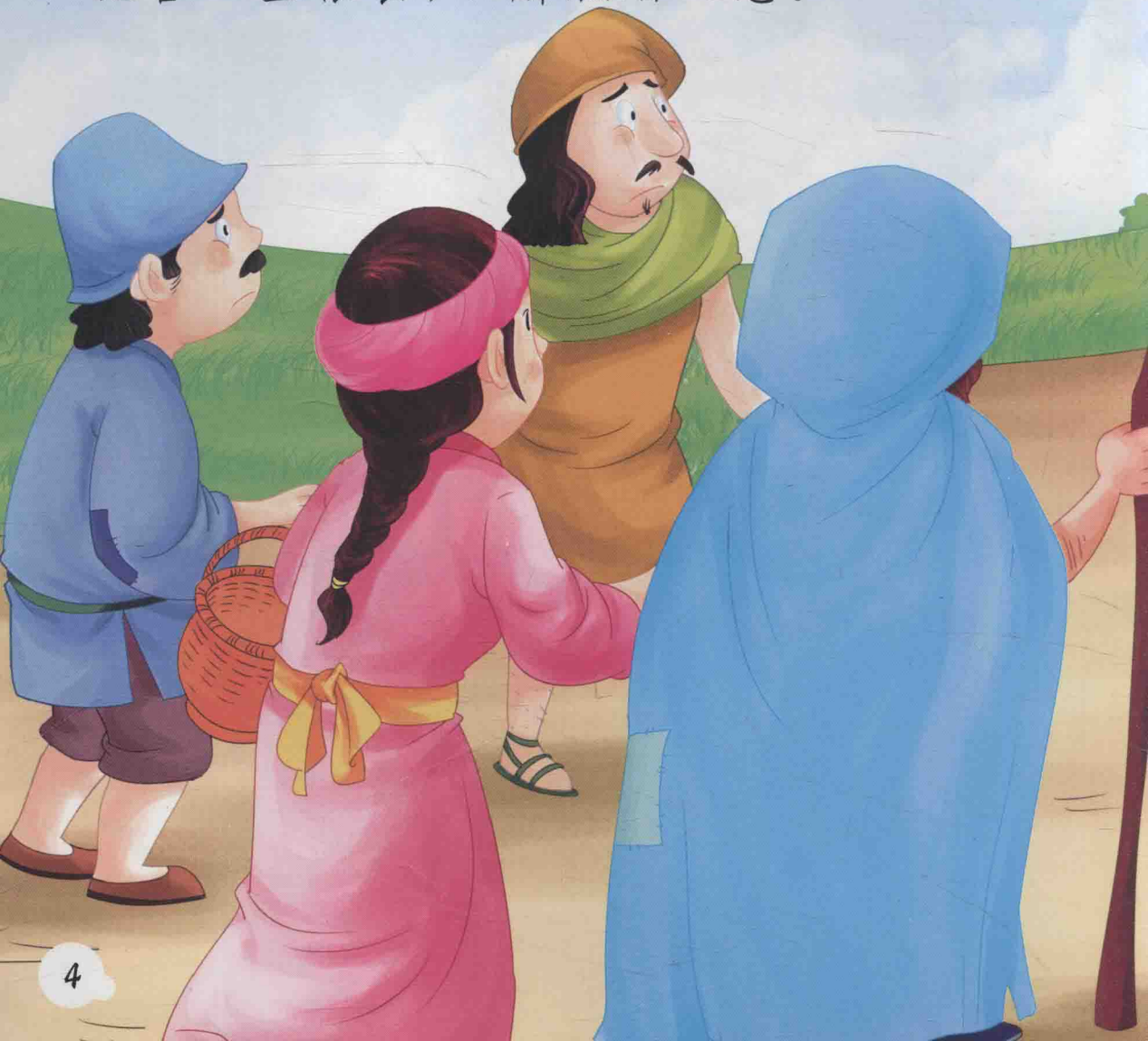
 吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

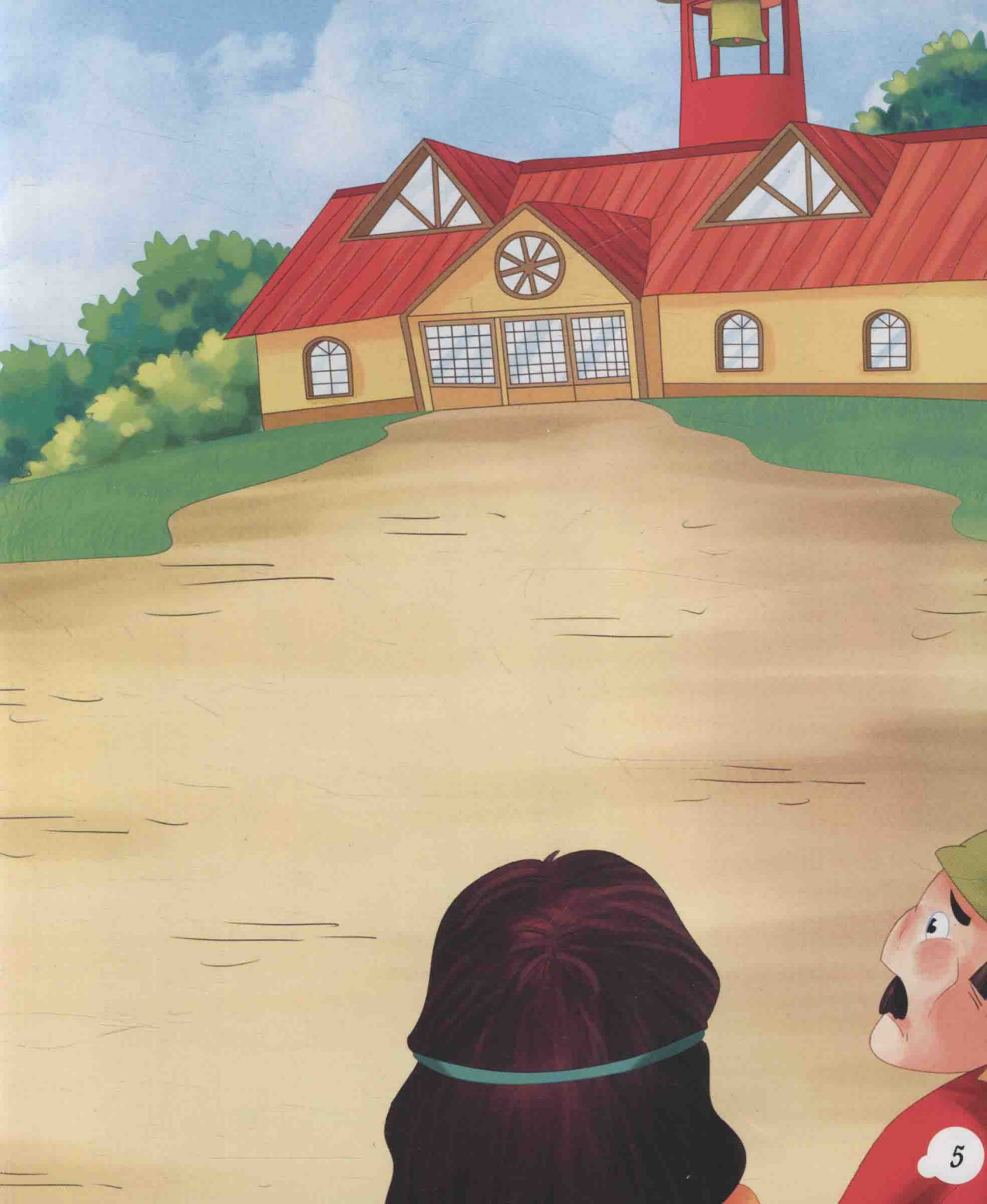
zài lái yīn hé pàn zhù zhe yī gè jì cán rěn yòu lìn sè
在莱茵河畔，住着一个既残忍又吝啬
de zhǔ jiào tā fēi cháng fù yǒu cāng kù lǐ de liáng shí hé zhū
的主教。他非常富有，仓库里的粮食和珠
bǎo shù bù shèng shù què cóng bù jiù jì qióng kǔ de rén
宝数不胜数，却从不救济穷苦的人。





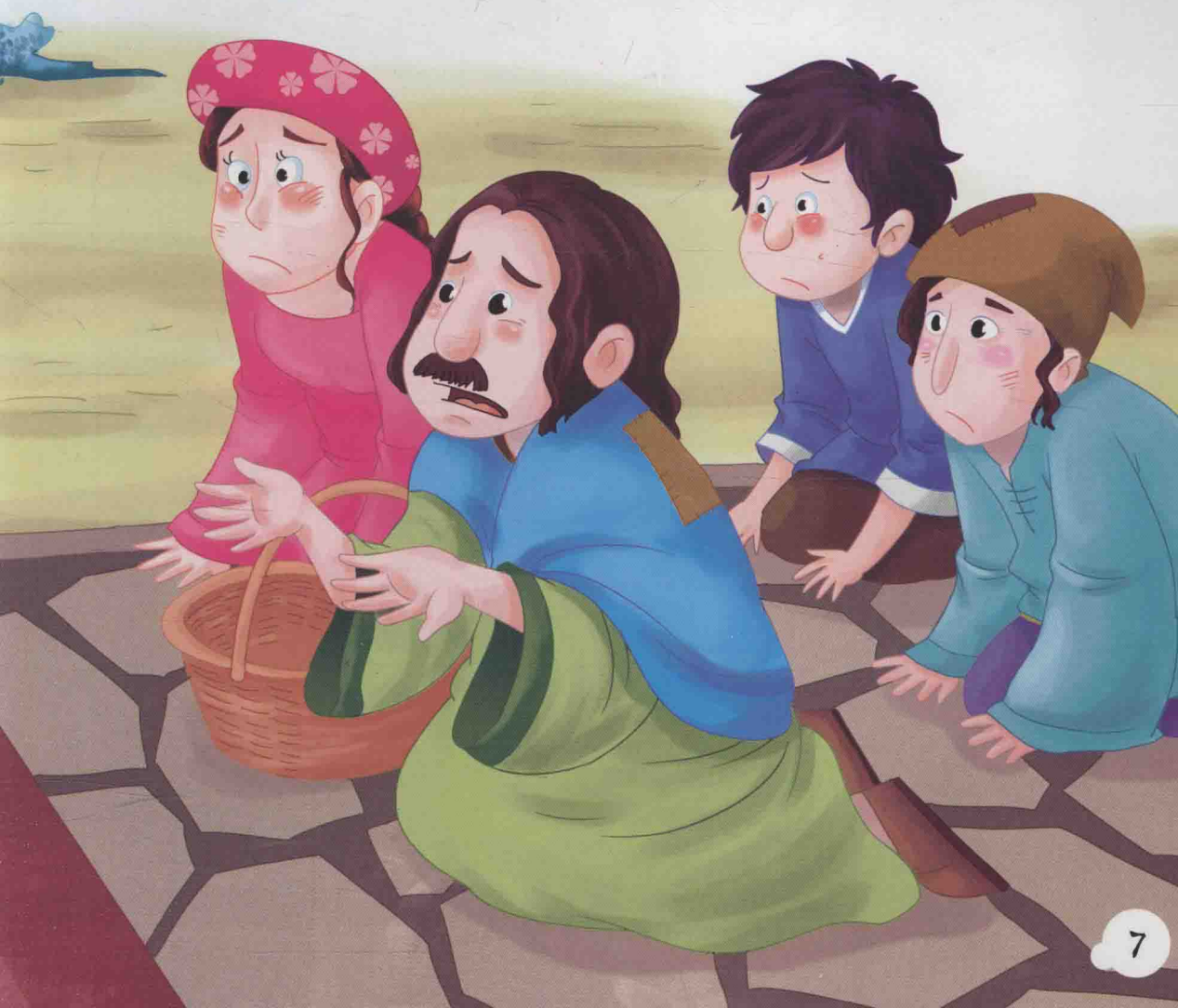
yǒu yī nián fā shēng le bǎi nián bù yù de shuǐ zāi lǎo
有一年，发生了百年不遇的水灾，老
bǎi xìng pò bù dé yǐ jí tǐ pǎo dào zhǔ jiào nà lǐ qù qǐng qiú
百姓迫不得已，集体跑到主教那里去请求
shī shě yī xiē liáng shí yǐ jiě rán méi zhī jí
施舍一些粮食，以解燃眉之急。







jǐn guǎn bǎi xìng men guì zài mén qián kǔ kǔ de yāng qiú dàn
尽管百姓们跪在门前苦苦地央求，但
shì zhǔ jiào de xīn cháng xiàng tiě shí yī yàng shén me dōu méi gěi
是主教的心肠像铁石一样，什么都没给，
hái ràng pú rén men háo bù liú qíng de gǎn zǒu tā men
还让仆人们毫不留情地赶走他们。





qióng rén men měi tiān chuān liú bù xī de lái zhǎo zhǔ jiào xuān
穷人们每天川流不息地来找主教，喧
huá shēng hé qí qiú shēng rì yè bù tíng nòng de zhǔ jiào bù néng ān
哗声和祈求声日夜不停，弄得主教不能安
shuì yīn cǐ tā yàn hèn jí le nà xiē qióng rén men
睡，因此他厌烦极了那些穷人们。



wèi le bǎi tuō qióng rén zhǔ jiào guǐ mì de fēn fù pú rén
为了摆脱穷人，主教诡秘地吩咐仆人：

nǐ men qù tōng zhī nà xiē qióng rén yī xiǎo shí hòu wǒ huì qù
“你们去通知那些穷人，一小时后我会去
jiāo qū de cāng kù gěi tā men fā liáng shi
郊区的仓库给他们发粮食。”









tiān zhēn shàn liáng de qióng rén men tīng dào zhǔ jiào yào fā liáng shi
天真善良的穷人们听到主教要发粮食

de xiāo xī xìn yǐ wéi zhēn huān tiān xǐ dì shǒu wǔ zú dǎo
的消息，信以为真，欢天喜地，手舞足蹈，

dài lǐng quán jiā xùn sù gǎn dào jiāo wài de cāng kù
带领全家迅速赶到郊外的仓库。

zhǔ jiào guǒ rán méi yǒu shī xìn àn shí dài zhe jiā lǐ suǒ
主教果然没有失信，按时带着家里所
yǒu de pú rén lái le dàn lìng rén men qí guài de shì tā men
有的仆人们来了。但令人们奇怪的是，他们
liǎng shǒu kōng kōng méi dài lái héng hé liáng shí hé shí wù
两手空空，没带来任何粮食和食物。

